



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za
teška kršenja međunarodnog
humanitarnog prava počinjena
na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-A
Datum: 21. oktobar 2015.
Original: engleski

PRED ŽALBENIM VIJEĆEM

Rješava: sudija Theodor Meron, predžalbeni sudija
Sekretar: g. John Hocking
Odluka od: 21. oktobra 2015. godine

TUŽILAC

protiv

**JADRANKA PRLIĆA
BRUNE STOJIĆA
SLOBODANA PRALJKA
MILIVOJA PETKOVIĆA
VALENTINA ĆORIĆA
BERISLAVA PUŠIĆA**

JAVNO

**ODLUKA PO PETKOVIĆEVOM I PUŠIĆEVOM ZAHTJEVU DA SE IZMJENI
STATUS POVJERLJIVIH PODNESAKA**

Tužilaštvo:

g. Douglas Stringer
gđa Barbara Goy
gđa Laurel Baig

Odbrana:

g. Michael G. Karnavas i gđa Suzana Tomanović za g. Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za g. Brunu Stojića
gđa Nika Pinter i gđa Nataša Fauveau-Ivanović za g. Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Davor Lazić za g. Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za g. Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za g. Berislava Pušića

Ja, Theodor Meron, sudija Žalbenog vijeća Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Žalbeno vijeće, odnosno Međunarodni sud) i predžalbeni sudija u predmetu *Prlić i drugi*;

RJEŠAVAJUĆI po (i) Zahtjevu Milivoja Petkovića za izmjenu statusa njegovog podneska respondentata, koji je Milivoj Petković (dalje u tekstu: Petković) podnio na povjerljivoj osnovi 8. septembra 2015. godine (dalje u tekstu: Petkovićev zahtjev), u kojem traži da se status njegovog Podneska respondentata (dalje u tekstu: Petkovićev podnesak respondentata) promjeni u javan;¹ i (ii) Zahtjevu Berislava Pušića za izmjenu statusa povjerljivog Podneska respondentata i povjerljive Replike odbrane, koje je Berislav Pušić (dalje u tekstu: Pušić) podnio na povjerljivoj osnovi 7. septembra 2015. godine (dalje u tekstu: Pušićev zahtjev), u kojem traži da se status njegovog Podneska respondentata i njegove Replike promjeni u javan (dalje u tekstu: Pušićev podnesak respondentata, odnosno Pušićeva replika);²

PODSJEĆAJUĆI da su, u skladu s odlukom koju je Žalbeno vijeće donijelo 9. oktobra 2014. godine,³ svi žalbeni podnesci, podnesci respondentata i replike podneseni kao povjerljivi,⁴ izuzev Petkovićevog podneska respondentata, Pušićevog podneska respondentata i Pušićeve replike, koji su zavedeni kao javni;⁵

PODSJEĆAJUĆI da sam, tokom statusne konferencije održane 12. maja 2015. godine, naložio stranama u postupku da do 11. juna 2015. godine podnesu javne redigovane verzije svojih žalbenih podnesaka i podnesaka respondentata;⁶

PODSJEĆAJUĆI na Nalog u vezi s hitnim zahtjevom tužioca za promjenu statusa javnih podnesaka i izmjenu javnog redigovanog rasporeda podnošenja podnesaka, izdat 12. juna 2015. godine (dalje u tekstu: Nalog), kojim sam uputio Sekretarijat Međunarodnog suda

¹ Petkovićev zahtjev, par. 6.

² Pušićev zahtjev, par. 4.

³ Odluka po zahtjevima žalilaca za produženje rokova i prekoračenje ograničenja broja riječi, 9. oktobar 2014. godine.

⁴ V. Odluka po hitnom zahtjevu tužilaštva za promjenu statusa javnih podnesaka i izmjenu javnog redigovanog rasporeda podnošenja podnesaka, 8. juli 2015. godine (dalje u tekstu: Odluka), str. 2, fusnota 2.

⁵ Podnesak respondentata Milivoja Petkovića, 7. maj 2015. godine; Odgovor Berislava Pušića na žalbeni podnesak tužilaštva, 7. maj 2015. godine; Replika Berislava Pušića, 29. maj 2015. godine. Napominjem da je Pušićeva replika prvobitno zavedena kao javna 29. maja 2015. godine, ali da je 2. juna 2015. godine ponovo podnesena kao povjerljiva. V. Obavještenje Berislava Pušića o promjeni statusa replike odbrane, 2. juni 2015. godine.

⁶ V. statusna konferencija, AT. 54 (12. maj 2015. godine).

(dalje u tekstu: Sekretarijat) da status svih javnih i javnih redigovanih podnesaka (dalje u tekstu: javni podnesci) zavedenih u ovom žalbenom postupku privremeno promijeni u povjerljiv;⁷

PODSJEĆAJUĆI da sam 8. jula 2015. godine: (i) naložio stranama u postupku da ponovo podnesu javne podneske, nakon što izvrše sva potrebna redigovanja, izuzimajući Petkovićev podnesak respondenta i Pušićev podnesak respondenta; i (ii) naložio Sekretarijatu da javni podnesci ostanu povjerljivi do daljnjeg;⁸

PODSJEĆAJUĆI NADALJE da sam tokom statusne konferencije održane 2. septembra 2015. godine pozvao Petkovića i Pušića da podnesu zahtjeve za ukidanje povjerljivog statusa Petkovićevog podneska respondenta i Pušićevog podneska respondenta;⁹

IMAJUĆI U VIDU Obavještenje o neprotivljenju zahtjevu Milivoja Petkovića da se promjeni status njegovog podneska respondenta, koji je tužilaštvo podnijelo na povjerljivoj osnovi 9. septembra 2015. godine (dalje u tekstu: Obavještenje tužilaštva), u kojem potvrđuje da se ne protivi Petkovićevom zahtjevu;¹⁰

IMAJUĆI U VIDU da tužilaštvo nije odgovorilo na Pušićev zahtjev;

IMAJUĆI U VIDU da su sve javne redigovane verzije žalbenih podnesaka, podnesaka respondenta i replika, izuzev Petkovićevog podneska respondenta, Pušićevog podneska respondenta i Pušićeve replike, zavedeni u skladu s Odlukom¹¹ i da je time okončan proces ponovnog podnošenja javnih redigovanih verzija;

⁷ Nalog, 12. juni 2015. godine, str. 1-2.

⁸ Odluka, str. 4-5.

⁹ V. statusna konferencija, AT. 61-62 (2. septembar 2015. godine).

¹⁰ Obavještenje tužilaštva, par. 1.

¹¹ Obavještenje o podnošenju revidiranog javnog redigovanog žalbenog podneska tužilaštva, 29. juli 2015. godine; Obavještenje Jadranka Prlića o ponovnom podnošenju javne redigovane verzije žalbenog podneska Jadranka Prlića, 29. juli 2015. godine; Obavještenje o podnošenju *corrigenduma* javne redigovane verzije žalbenog podneska Brune Stojića, 28. juli 2015. godine; Obavještenje o podnošenju revidirane javne redigovane verzije žalbenog podneska Slobodana Praljka s dodacima, 29. juli 2015. godine; Obavještenje o ponovnom podnošenju redigovanih verzija žalbenog podneska Milivoja Petkovića i pravnih izvora, 29. juli 2015. godine; *Corrigendum* žalbenog podneska Valentina Ćorića, 28. juli 2015. godine; Obavještenje o ponovnom podnošenju redigovanog žalbenog podneska Berislava Pušića, 28. juli 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javnog redigovanog odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Jadranka Prlića, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javne redigovane verzije odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Brune Stojića, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javne redigovane verzije odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Slobodana Praljka, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javne redigovane verzije odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Milivoja Petkovića, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javne redigovane verzije odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Valentina Ćorića, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje o

UZIMAJUĆI U OBZIR da nije potrebno redigovati Petkovićev podnesak respondenta, Pušićev podnesak respondenta i Pušićevu repliku, te da stoga nema potrebe da ostanu povjerljivi;

IZ GORENAVEDENIH RAZLOGA,

OVIM ODOBRAVAM Petkovićev zahtjev i Pušićev zahtjev; i

NALAŽEM Sekretarijatu da ukine povjerljivi status Petkovićevog podneska respondenta, Pušićevog podneska respondenta i Pušićeve replike.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

Dana 21. oktobra 2015.
U Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija Theodor Meron,
predžalbeni sudija

[pečat Međunarodnog suda]

podnošenju javne redigovane verzije odgovora tužilaštva na žalbeni podnesak Berislava Pušića, 19. avgust 2015. godine; Obavještenje Jadranka Prlića o ponovnom podnošenju javne redigovane verzije podneska respondenta Jadranka Prlića, 20. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju *corrigenduma* javne redigovane verzije podneska respondenta Brune Stojića, 18. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju revidirane javne redigovane i korigovane verzije odgovora Slobodana Praljka na žalbeni podnesak tužilaštva, s dodacima, 20. avgust 2015. godine; Podnesak respondenta Valentina Ćorića, 18. avgust 2015. godine; Obavještenje o podnošenju javne redigovane verzije objedinjene replike tužilaštva na podneske respondenata, 7. septembar 2015. godine; Obavještenje Jadranka Prlića o ponovnom podnošenju javne redigovane verzije replike Jadranka Prlića, 1. septembar 2015. godine; Obavještenje o podnošenju *corrigenduma* javne redigovane verzije replike Brune Stojića, 2. septembar 2015. godine; Obavještenje o podnošenju revidirane javne redigovane i korigovane verzije replike Slobodana Praljka, s dodacima, 31. avgust 2015. godine; Obavještenje o ponovnom podnošenju redigovane verzije replike Milivoja Petkovića, 2. septembar 2015. godine; Replika Valentina Ćorića u prilog podnesku žalioaca (bez povjerljivih i *ex parte* dodataka A i B), 31. avgust 2015. godine.